BIBLE TRANSLATION AND HOPE

Posted on March 20, 2013 by Eddie

Category: Bible Translation

> *Bible translation is a theological actÂ Â parÂ exellence. As a (re)enactment of Godâ€™s self-revelation and in synergy with it, it can and should be thus ventured in faith, obedience and hope of Godâ€™s promise that He wills to continually reveal Himself to all the nations. Thus a translator acts in hope: in hope that is notÂ seeingÂ â€“ there is no automatic guarantee that he or she will be successful and that Godâ€™s self-disclosure willÂ necessarilyÂ occur through his or her text. It is an Abrahamic kind of hope â€“ based on a faithful promise, but acted out without knowledge of howÂ things willÂ end up (cf. Hebrews 11:8).*

From Theology of Translation byÂ MatjaÅ¾ ÄŒernivec